

## 34台

## 聖靈上帝，請住我心內

Move in our midst

1 聖 神 上 帝， 請 住 我 心 內，  
 2 牽 我 雙 手 請 導 住 我 行 心 正 內，  
 3 鬆 我 的 腳 釋 我 放 我 行 我 正 束 的 綁，  
 4 主 祢 聖 火 點 著 阮 的 心，

我 的 受 召， 是 祢 對 聖 神 來，  
 永 無 離 開 命 陣 是 祢 脫 高 對 屬 離 罪 靈 神 道 來，  
 互 我 這 生 時 命 陣 高 舉 祢 的 網 的 路，  
 佇 我 這 時 陣 高 舉 祢 的 網 的 旗，

陪 我 走 過 風 湧 與 平 靜，  
 是 祢 心 光 燈 導 我 日 離 風 照 雨，  
 誠 大 能 重 受 造 祢 世 界 攏 換 新，

主 的 聖 神 常 與 我 同 在  
 主 的 權 聖 我 真 理 使 生 命 道 路  
 掌 的 到 神 神 永 遠 獨 一 大 真 福  
 神 ！

門諾會聖詩編輯小組翻譯

1. Sèng-Sîn Siōng-tè,  
Chhiáⁿ tiàm góa sim-lāi,  
Góa ê sīu-tiâu, sī tùi seⁿg-sîn lâi,  
Pôe góa kiâⁿ kòe  
Hong-éng kap pêng-chēng,  
Chú ê Sèng-sîn siōng kap góa tông-chāi.
  
2. Khan góa siang-chhiú  
Chhōa góa kiâⁿ chiàⁿ lō̍,  
Éng bô lī-khùi Lí siòk-lêng tō-lō̍.  
Sī Lí kng-teng chhōa góa lī hong-ú,  
Chú sī góa chin-lí sìn-mia tō-lō̍.
  
3. Sang góa ê kha, tháu-paⁿg góa sok-pák,  
Hō̍ góa sìn-mia thoat-lī chōe khún-pák,  
Sêng sim nía-siū Lí jít-jít chiàu-kò̍,  
Chú ê Sèng-sîn, hō̍ góa tit tōa-hok.
  
4. Chú Lí Sèng-hóe tiám tòh goàn ê sim,  
Tī chit-sī-chūn ko-kù Lí ê kí,  
Tāi-lêng teⁿg-chò sè-kài loóng oāⁿ sin,  
Chiaⁿg koân kàu éng-oán tók-it chin-sîn!